

PATTERN RESIN LS

ACRYLIC RESIN FOR PATTERNS

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- (1) Make the pattern of:
 - * tapered coping for telescopic crowns and other telescope crowns.
 - * inlay, palatal and lingual bar, connector and clasp.
 - * Maryland bridge.
- (2) Temporary splint for soldering.
- (3) In the mouth for core build up pattern.
- (4) Construction of implant superstructures.

CONTRAINDICATIONS

In susceptible individuals, sensitisation to the product cannot be excluded. Use of the product should be discontinued if allergic reactions are observed.

WARNING

Contains methyl methacrylate. When used directly in the mouth for core build up particular care should be taken to avoid contact with the skin or oral mucosa. In case of accidental contact, immediately remove the offending material and flush the surrounding area liberally with water.

DIRECTIONS FOR USE

1. Powder and liquid preparation

Dispense adequate amounts of powder and liquid into each rubber cup (Fig. 1).

2. Building the coping (for secondary crown patterns of tapered crowns or telescopic crowns)

- a) Moisten the tip of the brush with the liquid and pick up a small amount of powder (Fig. 2).
- b) Deposit this mixture on the crown and progressively build up the secondary crown pattern by repeating the procedure (Fig. 3).
- In this case, no separating medium is required, but when working on a stone model, GC Acr Sep, GC Multi-Sep or Vaseline should be used as separator.
- Clean the brush with liquid after use or during the work if necessary.

3. Checking the internal surface of the pattern

After the resin has set (3 min. at 23°C/73°F), remove the pattern carefully from the internal crown and check the margin and the internal surface (Fig. 4).

4. Fine adjustment

- a) Return the pattern to the internal crown and make a uniform thickness (0.3-0.4 mm) by using a bur (Fig. 5).
- b) Remove the pattern and check the thickness with the measuring device (Fig. 6).

5. Waxing veneer and Cut out

- a) Perform the wax-up with inlay wax (Fig. 7).
- Note: There is no need to clean the surface of the pattern resin with a cleaning agent before waxing.
- b) Cut out the veneer for the facing (Fig. 8).
- c) Place the retention beads (Fig. 9).

6. Investing, Burning out and Casting

For a single crown, all procedures can be performed in the usual manner. For a larger pattern, hold at 250°C (482°F) for 1 hour before raising to the final burn out temperature (Fig. 10).

STORAGE

Store in a cool place away from direct sunlight.

(Shelf life: 5 years from date of manufacture).

NOTES

1. Do not mix with other chemically cured resins.
2. Do not return the residual powder and liquid to the bottle.
3. In case of contact with skin wash off with soap and water.

PACKAGES

1. Powder : 100g, 1 kg
2. Liquid : 100g (105mL), 250g (262mL)
3. 1-1 pkg : 100g powder, 100g (105mL) liquid with accessories

CAUTION

1. The liquid is highly FLAMMABLE. Avoid sources of ignition.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

Lagerung an einem kühlen Ort und nicht in direktem Sonnenlicht.
(Haltbarkeit: 5 Jahre ab Produktionsdatum).

PATTERN RESIN LS

MODELLIERKUNSTSTOFF

Nur von zahntechnischem oder zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche verwenden.

ANWENDUNGSBEREICHE

- (1) Zur Herstellung von Modellteilen von:
 - * Konuskronen (Kegelkronen) und anderen Teleskopkronen.
 - * Inlay, Unterzungen- und Palatalinbügel, Verbindungsteile und Klammern.
 - * Maryland-Brücken.
- (2) Temporären Stiften zum Löten.
- (3) Direkte Verarbeitung im Mund für Stumpfaufbauten.
- (4) Konstruktion vom Implant-Superstrukturen.

GEGENANZEIGEN

Bei empfindlichen Personen lässt sich eine Sensibilisierung durch das Produkt nicht ausschließen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, ist der Gebrauch einzustellen.

ACHTUNG

Das Produkt enthält Methyl Methacrylat und sollte, wenn es z.B. bei Stumpfaufbauten direkt im Mund verarbeitet wird, im Falle eines Kontaktes mit der Haut bzw. der Schleimhaut sofort entfernt und dieser Bereich großzügig mit Wasser abgespült werden.

VERARBEITUNGSALEITUNG

1. Vorbereitung von Pulver und Flüssigkeit

In jedes Gummiegefäß die entsprechende Menge an Pulver und Flüssigkeit geben (Fig. 1).

2. Herstellung des Käppchens (für sekundäre Kronen-Patterns von Konuskronen oder Teleskop-Kronen)

- a) Die Pinselspitze mit der Flüssigkeit befeuchten, und eine kleine Menge Pulver aufnehmen (Fig. 2).
- b) Mischung auf die Krone geben und Schritt für Schritt die Sekundärkrone durch Wiederholung der Prozedur aufbauen (Fig. 3).
- In diesem Fall ist kein Isoliermittel erforderlich. Wird jedoch auf dem Gipsmodell gearbeitet, sollte GC Acro Sep, GC Multi-Sep oder Vaseline als Trennmittel verwendet werden.
- Den Pinsel nach Gebrauch oder, falls erforderlich, während des Arbeitsvorgangs mit Flüssigkeit reinigen.

3. Überprüfung der Innenfläche des modellierten Teiles

Nach dem Abbinden des Kunststoffes (bei 23°C/73°F), vorsichtig das modellierte Teil von der Primärkrone entfernen, und den Randschluss sowie das Innere überprüfen (Fig. 4).

4. Feinabstimmung

- a) Das modellierte Teil wieder auf die Primärkrone setzen und mit einer geeigneten Fräse beschleifen, bis eine einheitliche Schichtstärke (0,3 - 0,4 mm) erreicht ist (Fig. 5).

5. Wachsmodellation und Verblendfenster

- a) Die endgültige Kronenform wird mit einem Inlaywachs fertig modelliert (Fig. 7).

Hinweis: Es ist nicht erforderlich, die Oberfläche des Modellierkunststoffs vor dem Aufwachsen mit einem Reinigungsmittel zu säubern.

- b) Fenster für die Verblendung ausschneiden (Fig. 8).

- c) Retentionsperlen auftragen (Fig. 9).

6. Einbetten, Vorwärmen und Gießen

Für eine einzelne Krone können sämtliche Verfahren wie gewohnt durchgeführt werden. Für eine größere Modellierung, den Ofen bei 250°C (482°F) 1 Stunde lang halten und dann auf die Endtemperatur aufheizen (Fig. 10).

LAGERUNG

Lagerung an einem kühlen Ort und nicht in direktem Sonnenlicht.
(Haltbarkeit: 5 Jahre ab Produktionsdatum).

HINWEISE

1. Nicht mit anderen chemisch härtenden Kunststoffen verwenden.

2. Reste von Pulver und Flüssigkeit nicht wieder in die Flasche geben.

3. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit der Haut, mit Seife und Wasser abwaschen.

HANDELSFORMEN

1. Pulver : 100g, 1 kg
2. Flüssigkeit : 100g (105mL), 250g (262mL)
3. 1-1 Packung : 100g Pulver, 100g (105mL) Flüssigkeit mit Zubehör

ACHTUNG

1. Die Flüssigkeit ist leicht ENTZÜNDLICH. Entzündungsquellen vermeiden.
2. Bei Augenkontakt, sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

PATTERN RESIN LS

RÉSINE POUR MODÈLES

Ce produit est réservé à l'Art dentaire et selon les recommandations d'utilisations.

INDICATIONS

- (1) Pour faire des modèles de:
 - * couronnes coniques et autres couronnes télescopiques.
 - * inlay, barre linguale et palatine, connexion et crochet.
 - * bridge collé.
- (2) Contention temporaire pour soudure.
- (3) En bouche, pour modèle de reconstitution de moignons.
- (4) Construction de suprastructures d'implants.

CONTRE-INDICATIONS

Une sensibilité au produit chez des personnes prédisposées n'est pas à exclure. Si des réactions allergiques se manifestent, cesser d'utiliser le produit.

ATTENTION

Ce produit contient du méthyl méthacrylate. Lorsqu'il est utilisé directement en bouche pour la construction d'un moignon, des précautions particulières doivent être prises afin d'éviter tout contact avec la peau ou la muqueuse buccale. En cas de contact accidentel, enlever immédiatement la quantité de produit concernée et rincer la zone à l'eau.

MODE D'EMPLOI

1. Préparation de la poudre et du liquide

Mettre les quantités suffisantes de poudre et liquide dans chaque godet en plastique (Fig. 1).

2. Réalisation d'une chape (modèle externe de la couronne conique ou télescopique)

- a) Mouiller le pinceau avec le liquide et prendre une petite quantité de poudre (Fig. 2).

- b) Déposer le mélange sur la couronne (moignon) et "construire" le modèle extérieur en répétant la procédure (Fig. 3).

- Dans ce cas, aucun agent de lubrification n'est nécessaire. Mais, quand on travaille sur un modèle en plâtre, on doit utiliser un agent séparateur comme le GC Acr o Sep, GC Multi-Sep ou la vaseline.

- Nettoyer le pinceau avec le liquide après utilisation ou pendant le travail si nécessaire.

3. Contrôler la surface interne du modèle

Dès que la résine a pris (à 23°C/73°F), enlever le modèle de la couronne interne et contrôler l'adaptation (Fig. 4).

4. Ajustement précis

- a) Retourner le modèle sur la couronne et réaliser une couche uniforme (0,3, 0,4mm) en utilisant une fraise tronquée (Fig. 5).

- b) Enlever le modèle et vérifier l'épaisseur avec un instrument de mesure (Fig. 6).

5. Modelage de la cire et fenestration

- a) Réaliser le modelage avec la cire à inlay (Fig. 7).

Note: Il n'est pas nécessaire de nettoyer la surface du modèle avec un agent nettoyant avant l'application de la cire.

- b) Faire une fenestration pour la facette (Fig. 8).

- c) Placer les perles de rétention (Fig. 9).

6. Mise en revêtement et coulée

Pour une couronne isolée, toutes les procédures habituelles peuvent être réalisées.

Pour plus grands modèles, maintenir le cylindre à une température de 250°C (482°F) pendant 1 heure avant d'augmenter la température (Fig. 10).

CONSERVATION

Conserver dans un endroit frais et sombre.

(Péremption: 5 ans à partir de la date de fabrication).

NOTES

1. Ne pas mélanger avec d'autres résines autopolymérisables.

2. Ne pas récupérer la Poudre et le Liquide non utilisés dans les godets.

3. En cas de contact du liquide avec la peau, nettoyer à l'eau savonneuse.

CONDITIONNEMENT

1. Poudre: 100g, 1 kg

2. Liquide: 100g (105mL), 250g (262mL)

3. Coffret 1-1: poudre 100g, liquide 100g (105mL), accessoires

ATTENTION

1. Le liquide est hautement inflammable. Eviter toutes sources de contact.

2. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et demander un avis médical.

CONFEZIONI

1. Polvere : 100g, 1 kg

2. Liquido: 100g (105mL), 250g (262mL)

3. Confez. Polv.+Liq.: polvere 100g, 100g (105mL) liquido con accessori.

AVVERTENZE

1. Il liquido è altamente INFIAMMABILE. Evitare le

PATTERN RESIN LS

RESINA ACRÍLICA PARA MODELOS

Para uso exclusivo de profesionales de la odontología en las aplicaciones recomendadas.

APLICACIONES RECOMENDADAS

- (1) Para hacer modelos de:
 - * coronas cónicas y otras coronas telescopicas.
 - * incrustaciones, barras palatinas y linguales, conectores y ganchos.
 - * puentes Maryland.
- (2) Férulas temporales para soldar.
- (3) En boca para reconstrucción de muñones.
- (4) Construcción de supraestructuras de implantes.

CONTRAINDICACIONES

En el caso de personas pr ópensas, no excluir una posible sensibilización al producto. Si se presentan reacciones alérgicas, deberá suspenderse el uso del producto.

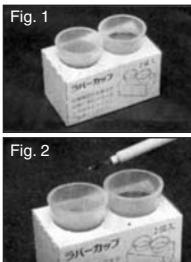
PRECAUCION

Contiene metil-metacrilato. Si se utiliza directamente en boca para la reconstrucción de muñones debe tenerse especial cuidado en evitar el contacto con la piel o la mucosa oral. En caso de contacto accidental, retire inmediatamente todo el material nocivo y límpie generosamente con agua el área circundante.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Preparación de polvo y líquido

Administrar cantidades adecuadas de polvo y líquido en cada vaso de goma (Fig. 1).



2. Elaboración del recubrimiento (para un modelo de corona secundaria de corona telescopica)

a) Mojá la punta del pincel con líquido y recoger una pequeña cantidad de polvo (Fig. 2).



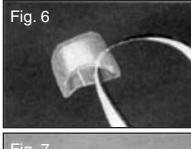
b) Depositar esta mezcla sobre la corona y construir el modelo de la corona secundaria repitiendo el proceso (Fig. 3).



- En este caso no se requiere ningún separador, pero cuando se trabaja sobre el modelo de yeso-piedra debe utilizarse GC Acr o Sep, GC Multi-Sep o vaselina como separador.

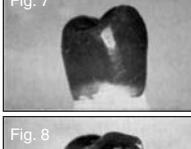


- Limpiar el pincel con líquido después de su uso o durante el trabajo, si es necesario.



3. Control de la superficie interna del modelo

Después de fraguar la resina (a 23°C/73°F), quitar cuidadosamente del modelo de la corona interna y verificar el margen y la superficie interna (Fig. 4).

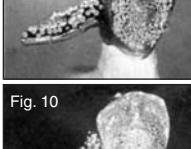


4. Ajuste fino

a) Volver a colocar el modelo sobre la corona interna y dar un espesor uniforme (0,3-0,4 mm) utilizando una fr esa (Fig. 5).

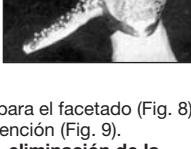


b) Quitar el modelo y comprobar el espesor con un instrumento de medir (Fig. 6).

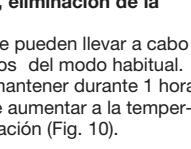


5. Encerado y fenestración

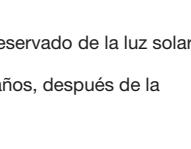
a) Realizar el encerado con cera para incrustaciones (Fig. 7).



Nota: No es necesario limpiar la superficie de la resina de modelo con un agente limpiador antes del encerado.



b) Hacer la fenestración para el facetado (Fig. 8).



c) Colocar esferas de retención (Fig. 9).

6. Meter en revestimiento, eliminación de la cera, colada

Para una corona única se pueden llevar a cabo todos los procedimientos del modo habitual.

Para modelos mayores mantener durante 1 hora a 250°C (482°F) antes de aumentar a la temperatura final para su eliminación (Fig. 10).

ALMACENAJE

Conservar en sitio fresco preservado de la luz solar directa.

(Tiempo de vencimiento: 5 años, después de la fabricación).

NOTAS

1. No mezclar con otras resinas de curado químico.
2. No volver a poner el polvo y líquido sobrantes en el frasco.
3. Si el líquido entra en contacto con la piel, lavar con agua y jabón.

SUMINISTRO

1. Polvo : 100g, 1 kg
2. Líquido : 100g (105mL), 250g (262mL)
3. Paquete 1-1 : 100g polvo, 100g (105mL) líquido con accesorios

PRECAUCIÓN

1. El líquido es muy INFLAMABLE. Evitar las fuentes de calor.
2. En caso de contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con agua y buscar atención médica.

PATTERN RESIN LS

MODELLEER KUNSTSTOF

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassing door tandheelkundigen gekwalificeerden.

TOEPASSINGEN

- (1) Maken van giet-modellen voor:
 - * conuskronen (pyramidevormig) en andere telescoopkronden.
 - * inlays, palatinale and linguale bars, connectors en ankers.
 - * etsbruggen.
- (2) Tijdelijke splints voor het solderen.
- (3) In de mond voor restloos verbrandende stompbouwmodellen.
- (4) Modellen voor suprastructuren op implantaten.

CONTRA-INDICATIES

Bij sommige personen kan een over gevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden gestopt.

WAARSCHUWING

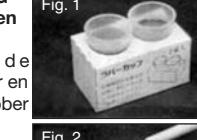
Bevat methylmethacrylaat. Bij dit gebruik in de mond voor een stiftopbouw, dient men erop te letten dat het materiaal geen contact maakt met de huid of het mondslijmvlies. Indien dit per ongeluk toch gebeurd, verwijder dan het gemorste materiaal onmiddellijk en spoel het gecontamineerde deel overvloedig met water.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Klaarzetten poeder en vloeistof

Nem voloende hoeveelheden poeder en vloeistof in aparte rubber cups (Fig. 1).

Fig. 1



2. Opbouwen model (voor modellen voor secondaire kronen van conuskronen of telescopikronen)

a) Bevochtig de tip van het penseel met vloeistof en neem hiermee een kleine hoeveelheid poeder op (Fig. 2).

Fig. 2



b) Plaats het mengsel op de kroon en vorm het model voor de secundaire kroon door die procedure te herhalen (Fig. 3).

Fig. 3



- In dit geval is geen separatiemiddel vereist. Maar als op een hardgipsmodel wordt gewerkt zal GC Acr o Sep, GC Multi-Sep of vaseline als een separatiemiddel worden toegepast.

Fig. 4



- Maak na afloop of nodig tussendoor het penseel schoon met de vloeistof.

Fig. 5



- Maak na afloop of nodig tussendoor het penseel schoon met de vloeistof.

Fig. 6



- Rens penselen med váske efter bruk, og underveis i prosessen hvis nødvendigt.

Fig. 7



3. Controle van het inwendige oppervlak van het giet-model

Nadat de kunsthars is verhard (bij 23°C/73°F), wordt het model voorzichtig van de primaire kroon genomen en worden de randen en de binnenzijde gecontroleerd (Fig. 4).

Fig. 8



4. Nauwkeurige afwerking

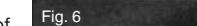
a) Plaats het model weer op de primaire kroon en breng met een frees de wanddikte op een uniforme maat (0,3-0,4 mm) (Fig. 5).

Fig. 9



b) Neem het venster voor de facing (Fig. 6).

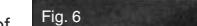
Fig. 10



5. Oplossen en vervaardiging venster

a) Voor het oplossen wordt inlay-wax gebruikt (Fig. 7).

Fig. 1



Opmerking: Het is niet nodig alvorens op te wassen het giet-model schoon te maken.

Fig. 2



b) Maak het venster voor de facing (Fig. 8).

Fig. 3



c) Breng retentieparels aan (Fig. 9).

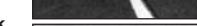
Fig. 4



6. Inbedden uitbranden en gieten

Voor een enkelvoudige kroon kunnen de gebruikelijke procedures worden toegepast.

Fig. 5



Voor een groot model moet de temperatuur eerst gedurende 1 uur op 250°C (482°F) worden gehouden voordat de temperatuur verder wordt opgevoerd (Fig. 10).

Fig. 6



OPSLAG

Bewaar op een koele plaats buiten bereik van direct zonlicht.

Fig. 7



(Houdbaarheid: 5 jaar vanaf de datum van fabricage).

Fig. 8



OPMERKINGEN

1. Vermeng niet met andere chemisch hardende kunstharsen.

Fig. 9



2. Restanten van poeder en vloeistof niet terug gieten in de flessen.

Fig. 10



3. Als vloeistof in contact komt met de huid deze met water zeep afwassen.

Fig. 1



VERPAKKINGEN

1. Poeder : 100g, 1 kg

Fig. 2



2. Vloeistof : 100g (105mL), 250g (262mL)

Fig. 3

